

bulletin de
liaison et d'information
du shung-do-kwan budo
66, rue liotard, genève

aikido, iaido, jodo, judo,
karaté, kendo, kyudo,
yoseikan budo

contact



1993 - TRIMESTRIEL

Haefliger

CONFISERIE
PATISSERIE
TEA-ROOM



27, rue Lamartine
Téléphone 345 30 90
345 32 78

CALLEA

GARAGE CARROSSERIE



S.T. CALLEA

10, rue du Contrat-Social
1203 GENEVE/Saint-Jean
Tél. 022/344 13 41 - Fax 022/345 57 09

**Garantir des prix
concurrentiels
qui ne se
limitent pas
aux seuls éléments
normalisés...**

...c'est notre réponse à la
créativité des architectes
précision des ingénieurs
variété de l'artisanat

R. Grandvaux SA
tôlerie industrielle
constructions métalliques
serrurerie
Route de Cartigny 9
1236 Cartigny
tél. 756 11 92

**La «Winterthur»
vous assure
et vous rassure**

winterthur
assurances

«Winterthur»
Société Suisse
d'Assurances

Agence générale
Eaux-Vives

Jean-Pierré
Vuilleumier

Rue du Jeu-de-l'Arc 15
1207 Genève
☎ 022 735 84 44

Soyons sérieux !

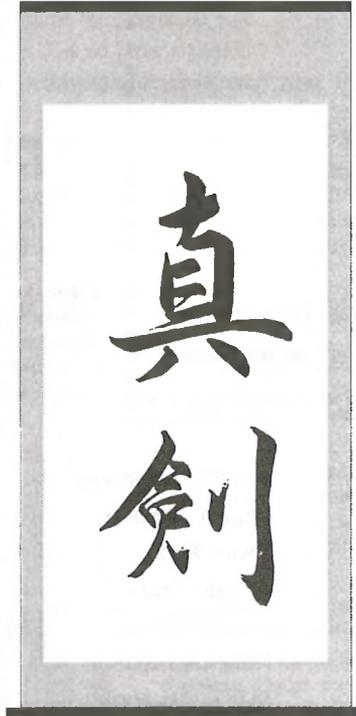
J'ai toujours pensé que le mot "sérieux", Shinken, en japonais, était un exemple typique de l'influence de l'environnement d'une culture donnée sur le vocabulaire populaire.

Oui, il faut le préciser sans plus tarder, "Shinken" est formé de deux kanji :

- 1) **Shin**, véritable, vrai,
- 2) **Ken**, sabre.

Ainsi, lorsqu'une mère exhorte son enfant de 5 ans à un peu plus de diligence, elle lui tient "littéralement" le langage suivant : "fais comme si tu tenais un vrai sabre!" (Sois sérieux!). L'adjectif **Shinken na** et l'adverbe **Shinken ni** sont utilisés quotidiennement dans la langue japonaise actuelle.

Pour en revenir au Budo, il est vrai qu'il est assez évident qu'une telle métaphore ait marqué les linguistes nippons. Tous ceux qui travaillent le sabre connaissent la différence entre le travail avec une lame d'entraînement (Iaito) et une lame véritable (Shinken ou Katana). Le sentiment qu'on éprouve lorsqu'on travaille



avec un Shinken est empreint de "sérieux". Le fil de la lame aiguisé comme un rasoir passe à toute vitesse à 2 ou 3 millimètres des doigts lors du dégagement (Nukitsuke) et de rengainement (Noto). La conscience de l'emplacement où l'on travaille par rapport aux pratiquants les plus proches s'en trouve comme aiguisée, et toute la pratique gagne en intensité.

Si chaque pratiquant muni d'un Bokken pouvait s'inspirer de cet état d'esprit et travailler comme s'il tenait un Shinken dans ses mains, le sens de son travail serait d'une toute autre profondeur. Et il est certain que ce n'est pas toujours facile de le faire dans un Dojo pluridisciplinaire où d'autres sections ont parfois simultanément des activités récréatives, mais c'est intéressant d'essayer.

N° 1 - HIVER 1993

- RESPONSABLE : *Olivier Mermin* ■ REDACTION : *Denise Begert, Serge Dieci, Pascal Dupré, Stéphane Emery, Pascal Krieger, Olivier Mermin, Erick Moisy, Emmanuelle Morisod, Patrizia Birchler, Marcel Subrt* ■ METTEUR AU POINT : *Serge Dieci*
 ■ MISE EN PAGE : *Erick Moisy* ■ EXPEDITION : *Kim Kyriazi* ■ PARUTION : *4 fois l'an*
 ■ IMPRESSION : *pressExpress, 2, chemin de la Gravière, 1227 Acacias Genève*

Pour vous dire MERCI DE VOTRE CADEAU, voici un petit poème de la plume de Cyril - Ceux qui ont assisté à l'Assemblée Générale comprendront...

Il était une fois

Un gentil Papa

L'avait fait l'boulot

4 ans au Shung Do

Il restait tard le soir

Devant cet étendard

Zu'était l'ordinateur

Bonneau de son cœur

Comme il se doit, il fut récompensé :

Un cadre, deux roues et un pédalier

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 11 FÉVRIER

Parmi les décisions prises lors de cette séance, l'augmentation des cotisations a été acceptée à l'unanimité.

Le nouveau comité se compose des personnes suivantes :

Présidente	Ysabelle Mégevand	Aikido
1er Vice-président	Laurent Bertossa	Judo
2e Vice-président	Xavier Ruiz	Judo
Trésorier	Roberto Rizza	Judo
Secrétaire	Pascal Crettaz	Kendo
Représentant Aikido	Francis Chapuis	
Représentant Iaido	Marcin Miszczyz	
Représentant Jodo	Maurizio Badanai	
Représentant Judo	Stéphane Fischer	
Représentant Karate	Stéphane Emery	
Représentant Kendo	Alain Jenny	
Représentant Kyudo	Erick Moisy	
Représentant Yoseikan	José Lopez	
Responsable Dojo	Marcel Subrt	Yoseikan
Responsable CONTACT	Olivier Mermin	Aikido

ALORS QUOI ?

Eh oui, alors quoi? Cela faisait plusieurs mois que cette question m'interpellait. Et ce n'était sûrement pas dû au fait de me faire secouer sur le Tatami qu'elle se balladaît comme ça, surtout qu'avec le temps j'avais eu l'occasion d'améliorer mes chutes. De ce fait, dans ma tête il régnait un peu plus d'ordre qu'à l'époque du sixième ou cinquième Kyu.

Non, il manquait quelque chose. J'ai eu beau y penser.

Avais-je manqué un stage de shidoshaikaïfukuchidoïnnn? Non. De ramasser les Tatami après un stage à Tissier? Non.

D'aller boire une bière chez Haefliger après le cours? Re-non. ALORS QUOI ? ! !

Un jour de décembre, à la fin d'un entraînement, Gildo s'approcha de moi et me lança à sa façon: «Catherine nous propose un week-end à ski. Y participeras-tu?» !!! Et ma satanée question disparut aussi rapidement qu'une particule d'air frais au Dojo après un entraînement de Judo. Guéri. La réponse? La sortie à ski de l'Aiki pardi. Oubliée pendant des années! Comment avons-nous pû?

DIMANCHE 31 JANVIER, 16 HEURES.



Terrasse du restaurant des Molliets. Pour ceux qui étaient absents et qui veulent tout savoir, cet endroit se situe sur la route de Flaine quelques kilomètres après les Carroz.

Donc sur la terrasse du resto, je quitte un instant ma boisson favorite pour envoyer un fax aux rédacteurs du contact qui eux sont restés à Genève, afin de vous faire parvenir de nos nouvelles dans les plus brefs délais.

« Sommes là depuis hier matin. Le groupe est composé d'une quinzaine d'Aikidoka en bonne santé.

Samedi : au menu, soleil, neige, gamelles (pour certains), chalet fort accueillant, fondue-fendant.

Dimanche : idem, mais sans fendant au petit déjeuner, enfin je ne crois pas. Météo extra, gamelles toujours (pour les mêmes), à l'exception de ceux et celles qui tenaient à tout prix à soigner leur style sans risques.

Au sujet de risques: cela me fait penser au re-monte-pente de ce matin qui s'appellait les "couilles rouges". Si, si. Curieux non? Mais si je ne me trompe

pas, ce doit être à cette station où il y avait cette pancarte plantée juste avant de saisir l'assiette ou l'on pouvait y lire : "Attention départ brutal!" On a le sens de l'humour chez nos voisins.

Bref, deux jours fort sympathiques, à ne pas oublier, et surtout à refaire.

Au fait, dites un grand merci à Catherine, l'organisatrice, au cas où je me tromperais de porte en sortant du bistrot.»

Hum! La viande séchée
du Bois gentil et les
glaces de chez
Hæfliger!!!
00.



PHILIPPE GOUTTARD

Français d'origine, il est né en février 1954
Il commence l'Aikido en 1969.

Ses grades lui sont remis par maître Yamagushi.
1^{er} dan en 1973 2^e dan en 1976
3^e dan en 1983 4^e dan en 1987

Jusqu'en 1976, il suit activement l'enseignement de maître Asai en France, au Brassus... et des maîtres japonais installés ou de passage en Europe. A partir de 1977, il pratique régulièrement sous la direction de Christian Tissier. D'autre part, il garde un contact régulier avec le Japon, et l'Aikikai, où, encore maintenant, il passe plusieurs semaines tous les 18 mois. Professeur à son tour, Philippe enseigne durant quelques années à Saint-Etienne puis à Lyon et Nantes, où il assure actuellement des cours dans trois clubs. Responsable de stages de ligue, il organise en week-end, 5 stages annuels pour chacune des régions de Rhône-Alpes, Languedoc-Roussillon et Pays de Loire.

Nous nous réjouissons de le retrouver prochainement au Shung do Kwan. Rendez-vous avec lui, les 1 et 2 mai prochains.

✉ Propos recueillis outre-mer par Diva

STAGES D'AIKIDO - PRINTEMPS

AVRIL 3-4 17-18	CHRISTIAN TISSIER GILDO MEZZO (EXAMENS)	LYON SDK GENÈVE
MAI 1-2 15-16 20-23 29-31	PHILIPPE GOUTTARD CHRISTIAN TISSIER PHILIPPE GOUTTARD ME YAMAGUCHI	SDK GENÈVE SDK GENÈVE MARSEILLE (ASCENSION) PARIS (PENTECÔTE)

STAGES D'AIKIDO - ÉTÉ

JUILLET 1-4 11-23 11-17 18-24	PHILIPPE GOUTTARD JEAN-MICHEL MERIT ME TADA ME IKEDA	MARSEILLE GUJEAN-MESTRAS SAIGNELEGIER SAIGNELEGIER
AOÛT 1-6 / 8-13 16-21 21-29	CHRISTIAN TISSIER JEAN-MICHEL MERIT ME SAOTOME	NOVALAISE TEMPLE/LOT LE VIGAN

Jaido - Jodo

Le Président de la FEI (Fédération européenne de Iai) Jean-Louis Pieraggi avait concocté une Assemblée générale de derrière les fagots. Emplacement : St Luc, Iai à la demi-journée, ski l'après-midi. Malheureusement, ce fabuleux projet est remis à l'an prochain car les travaux en cours dans les locaux où nous devions dormir ne seront pas terminés à temps. L'AG de la FEI aura donc lieu aux îles de Lérins à l'Ascension.

A part cela tout va toujours très bien dans notre section avec huit débutants et des anciens qui crochent. Restez à l'écoute d'un stage vers la fin mars, à Dombasles, près de Nancy, avec Tiki Shewan.

Comme vous l'avez certainement déjà entendu, le brasseur de dates a encore frappé. Les dates pour notre stage d'été aux Paccots ont été changées et tombent maintenant du 3 au 8 août 1993.

Restez à l'écoute d'un stage de Jo à Dombasles, près de Nancy, vers la fin mars. Les îles de Lérins s'approchent, candidats premier servis seront ceux qui n'ont jamais participé et qui s'entraînent régulièrement seulement.

La section Jo va très bien. Peu de nouveau, mais une vague assez importante de pratiquants vient d'envahir la série Chudan. Cela est très vivifiant pour la section.

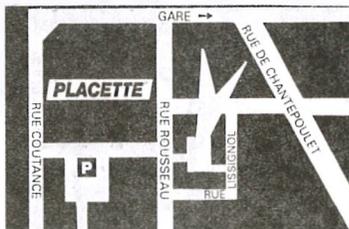
Bon printemps,
Pascal

SPORT
Nature

Librairie

Arts martiaux
Mer - Montagne
Botanique - Zoologie

30% sur les ouvrages Budo en anglais



Rue Lissignol 7, 1201 Genève
(Parking Placette)

Téléphone : (022) 731 20 37
Fax : (022) 731 97 49

LES CROISADES EN GERMANIE

Il était une fois sept Samurai genevois qui partirent pour un long périple en Germanie où ils devaient affronter les guerriers du cru, les fameux barbares venus du nord.

Après une longue route dans leur nippon carrosse, ils s'arrêtèrent dans une auberge au bord de la route. Ce fut leur premier contact avec le patrimoine culturel indigène et leur moral en souffrit car l'ingestion de «Schnitzel mit brot» (spécialité des «Restoroutes pouraves SA») qui furent rapidement qualifiés d'éponges nerveuses par une équipe sur le point d'étouffer ne se passe que rarement sans incidents tels que quintes de toux et autres onomatopées (Ouah! Le truc space!... Eh! Mais c'est cradeudèg...). Après avoir repris leur route et fait maints téléphones, ils atteignirent enfin le home de Manfred (un des barbares mentionnés ci-dessus) et son légendaire et convoité calendrier. Il était passé minuit, mais Manfred, loin de se douter de la fatigue de nos héros, les acheva cruellement en les entretenant plus d'une heure, de ses spirituels voyages en Extrême-Orient. Mais dignes récompense, les lits furent douillets. Après un réveil par moins mille degré (les températures sont plutôt fraîches dans ces contrées) et un voyage jusqu'à la supermégasalle polyvalente de Bauachendorfmenburghheimsschlossbachberg, ils détroussèrent leur confrère allemand de son bien le plus précieux: les couteaux à beurre afin de se confectionner de méritées tartines, puis ils élurent domiciles (c'est-à-dire, qu'il déroulèrent modestement leurs sacs de couchage) sur la scène de la polyvalente salle.

Le premier entraînement les mis enfin en rapport avec leurs adversaires allemands, lors de rudes échanges. Pour combler le trou creusé dans leurs pauvres estomacs de Suisses romands affamés, on tenta de leur faire croire à la comestibilité des *Knödels*. Les Allemands n'hésitèrent même pas à se ruer sur ces objets en faisant semblant que c'était de la nourriture, mais perspicaces comme nos héros l'étaient, ils ne se laissèrent point abuser. Le supermarché local parvint même à les sauver de parilles mésaventures dans le futur.





Le Kyudo, discipline austère, essentiellement mystique ou méditative, ascèse pour planeurs en mal de valeurs spirituelles...!?

Trois mois d'immersion totale au Japon, c'est très court, mais suffisant pour constater qu'une telle vision est complètement absurde dans ce pays. Nous sommes effectivement les champions de la dialectique et des étiquettes qui s'opposent. Pour nous, adhérer à la notion de compétition c'est faire une grave entorse à l'essence traditionnelle de la discipline. Et à contrario, s'engager dans une Voie pour travailler sérieusement des notions humaines universelles, c'est s'enfermer dans un ghetto intellectuel coupé de la réalité.

Au Japon, le Kyudo est formidablement vivant. Durant mon séjour j'ai participé à plusieurs compétitions, individuellement ou par équipe. Au début, je les prenais pour de petites distractions de week-end qui rompaient avec la monotonie des 8 heures quotidiennes d'entraînement. Drôles, amicales... Vers la fin, plus préoccupé par mon examen, j'ai eu tendance à me rebeller contre cette recherche peu sérieuse de prouesses.

Des dizaines de milliers de jeunes étudient le Kyudo et prennent un plaisir certain à s'affronter dans des rencontres nombreuses et enthousiastes; mais également beaucoup d'adultes, dont mon Sensei qui ne risque pas d'être pris pour un adolescent attardé. Il remplit d'admiration les plus jeunes par la qualité de son tir. Il m'a finalement fait prendre conscience que ces épreuves avaient également une énorme valeur formatrice.

Je ne crois pas qu'il soit honteux d'être préoccupé d'harmonie. Je ne crois pas non plus qu'il faille se culpabiliser d'aimer vivre des moments plus ludiques. La vie est un tout, et l'un peut difficilement se concevoir sans l'autre.

Il ne faut peut-être pas trop s'étonner qu'il y ait si peu de pratiquants de Kyudo en Europe. Si *"l'art véritable est sans but"*, qui que nous soyons, nous ne sommes pas au stade ultime où l'acte de tirer peut se suffire à lui-même. Si la simple décision de choisir une Voie permettait d'atteindre immédiatement l'éveil, cela se saurait !

Depuis le mois de janvier, la section organise chaque premier week-end un stage où se retrouvent des pratiquants de Genève, Annecy, Montreux et Grenoble. L'ambiance très amicale permet un travail en profondeur sur des notions que l'on a pas toujours la possibilité d'étudier dans un entraînement court. La fin d'après-midi du dimanche est consacré à un concours en 10 flèches, manche d'un championnat qui s'achèvera en décembre par... un bon repas!

Si vous êtes tenté de venir nous rendre visite à l'occasion d'un de ces week-end, vous êtes tous les bienvenus.

À Erick

samedi 14h30 - 18h30

1er dimanche du mois 9h30 - 18h

école primaire du chemin De Rches - Malagnou
renseignements : Erick Moisy - 023 / 50 60 40 43

Yoseikan Budo

Voici une petite pensée pour le le début de l'année . " Ne parlons pas pour ne rien dire!"

FLASH INFORMATION

Mieux vaut tard que jamais, tout est de nouveau en état de marche au club.

LA RUBRIQUE HISTORIQUE

Le Yoseikan Budo et son fondateur (1)

Ce n'est pas parce qu'il a rompu avec le Karate traditionnel dans les années 70 pour créer le Yoseikan Budo que Hiroo Mochizuki est un révolutionnaire. Il respecte profondément les grands Maîtres qui ont donné naissance aux différents courants d'arts martiaux. Et s'il a son franc-parler, c'est simplement pour dénoncer un sectarisme contemporain qui n'a rien à voir avec l'esprit qu'ont transmis les fondateurs.

Pour Hiroo Mochizuki, il n'y a pas de tradition au sens technique. Il n'est pas logique de conserver une méthode pendant des années, sans rien changer. C'est contraire à l'esprit des Samurai. Ils avaient un esprit d'avant-garde car ils étudiaient toujours les techniques de leurs ennemis afin de faire progresser les leurs, et cette évolution était la garantie de leur succès.

à suivre

Ce serait excellent d'avoir "un peu plus de photos".

↳ Marcel

Onegai shimasu

par Pascal Dupré

LE SHIATSU

3^e PARTIE

«ON NE PEUT FAIRE QUE CE QUE L'ON EST !»

Lors des deux premiers articles, j'ai essayé de vous présenter dans les grandes lignes, la pratique du Shiatsu.

Pour rappel, nous dirons :

- son principe reposant sur la certitude d'une circulation énergétique plus ou moins troublée
- son mode d'application (principalement avec les doigts)
- ses limites et ses ressources thérapeutiques (je ne m'attarderai pas trop sur cette dernière notion, car certains n'y verraient que la technique miraculeuse qui soulagerait leurs maux, et ne chercheraient pas à en découvrir les causes).

«Le shiatsu accorde une importance fondamentale à l'utilisation, par le praticien, du «Hara». La main ne constitue que le prolongement du Hara et de l'énergie vitale qui, selon la pensée et la pratique japonaise, y est enclose». «Le centre de l'action est donc le «Hara»; il se comporte comme un organe à la fois émetteur et récepteur». Il y a ainsi un pont tendu entre le pratiquant et le patient. «La maîtrise du «Hara» conditionne toute la valeur et l'efficacité du Shiatsu, que ce soit pour l'exploration diagnostique ou pour les gestes thérapeutiques». Il ne faut pas oublier que l'application est le diagnostic.

Pour y parvenir, quatre règles sont observées par le praticien :

- 1- la concentration mentale sur un point situé dans le bas-ventre (Hara)
- 2- la détente complète pour être à même d'agir instantanément
- 3- une assise ou une posture stable
- 4- le déplacement en un seul bloc de tout son corps, adapté à l'amplitude, au rythme, à la direction des mouvements effectués. En lisant ceci, on a comme une idée de déjà vu. Car en fait tout pratiquant martial devrait être régi par les mêmes principes.

Dans la pratique du Shiatsu, comme dans la pratique martiale, il faut s'attacher aux principes de base, et non à la forme! Cette dernière est sujette à toutes les interprétations ou observations. Ainsi, le plus gros du travail, pour le praticien, dès la compréhension des principes, est de s'y tenir. Au regard de mes expériences, j'ai pu sentir qu'effectivement, toute indiscipline, fantaisie, quant à la mise en action des principes, entraîne inmanquablement une sanction, un rappel à l'ordre.

J'ai moi-même changé l'incidence de mon corps lors de la pratique. Changement inhérent à un manque de vigilance de ma part; il s'en suivit une douleur au poignet, qui, passagère au départ, devint quasi-permanente. Il m'a suffi de corriger ma posture, après m'être observé sans complaisance, pour que mon poignet redevienne fiable.

Nous pourrions multiplier à l'infini les exemples de ce genre, tant dans les disciplines physiques que mentales d'ailleurs. La mise en application des choses généralement simples, comme le haut et le bas, la gravité terrestre, etc... manque singulièrement de piquant et d'exotisme. Donc, on agrémente, assaisonne, quitte à y perdre le principe, et parfois même prendre l'un pour l'autre!

Lors de mon article précédent, je vous rapportais une phrase-clé de l'enseignement des arts: «on ne peut faire que ce que l'on est», je viens d'en faire la démonstration dans l'exemple relaté plus haut. Cela mène tout droit à une autre réflexion, qui est la clé de voûte de l'école Koho Igaku Shiatsu: «laisser tomber vos illusions».

En conclusion de cet article, j'ai tenté de mettre en évidence un aspect fondamental de toute pratique sincère qui exclut l'à-peu-près au profit de principes de base incontournables, moraux et physiques.

Bien à vous

↳ Pascal

Calligraphie : pinceaux
papier encre livres

Cassettes de
musique
chinoise

Vidéo

Librairie
Suisse-Chine

1, rue Schaub / angle rue Chouet
CH - 1202 Genève
Tél. 022/734 99 55 - Fax : 022/734 54 54

Livres en chinois français
anglais allemand :
culture histoire
médecine
traditionnelle

Voyages

KOGARATSU est en général connu des Budoka amateurs de bande dessinée, et ce à juste titre. Vous en jugerez par vous-mêmes en suivant les aventures de ce Samurai, fruit du tandem Michetz (*), pour le dessin, et Bosse, pour le scénario.

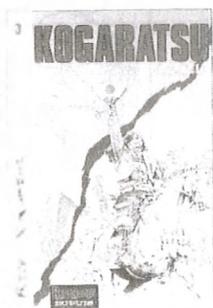
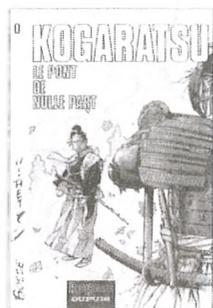
Vivant en ce début du 17^e siècle, alors que le shogunat des Tokugawa se met en place, Kogaratsu n'a de cesse que de venger son seigneur Yoshida, victime de son frère Mitsuru. Son destin sera fait de sang et d'un amour qui risque de l'opposer à sire Bando, le propre fils de Yoshida qu'il aide à reprendre la place qui lui est due. Suivant une trame apparemment simple au début, le scénario nous fait faire la connaissance d'une galerie de personnages au travers desquels prennent corps les usages et croyances de l'époque ainsi que les liens que la vengeance, le devoir ou l'amour peuvent tisser. On voit évoluer les protagonistes au fil des volumes, prenant ainsi plus de corps, et certaines fêlures se font jour, évitant ainsi un manichéisme confortable entre bons et méchants. De plus les dialogues contiennent des expressions japonaises qui accentuent à propos le cours de l'action.

Que dire du dessin de Michetz sans baigner dans les superlatifs dithyrambiques ? Point n'est besoin d'avouer que je suis un incondicional... Le graphisme est superbe et précis. Le moindre détail est fidèlement reproduit: que ce soit la plus petite des sangles, les noeuds, les armures, les armes, les maisons ou les objets du quotidien. On sent également une bonne connaissance des techniques d'armes, ce à quoi on ne nous avait pas toujours habitués dans ce genre de BD.

Avec souvent un rythme et un découpage de type cinématographique, l'ensemble rappelle irrésistiblement les bons films japonais relatifs à cette époque, alors... Laissez-vous faire !

() Les habitués de cette rubrique se souviendront peut-être que Michetz ne leur est pas inconnu (1991 Contact n 5).*

政勢
武家
諸法度



- 0. LE PONT DE NULLE PART
- 1. LE MON AU LOTUS DE SANG
- 2. LE TRÉSOR DES ÉTAS
- 3. LE PRINTEMPS ÉCARTELÉ
- 4. LE DOS DU TIGRE

KOGARATSU

Michetz & Bosse

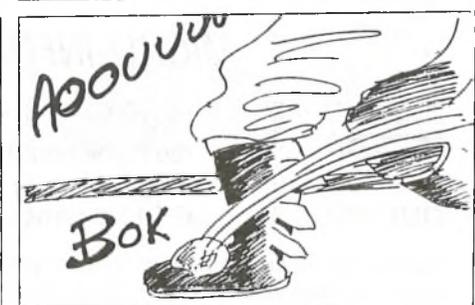
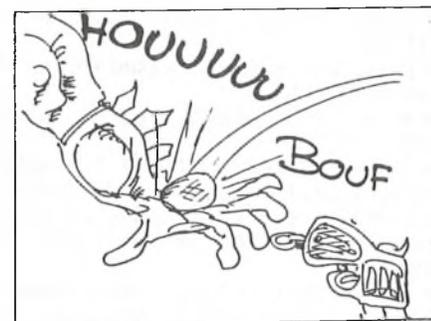
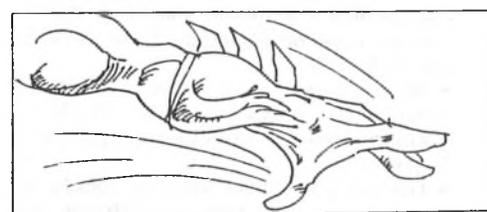
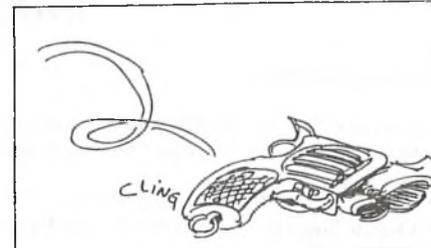
Ed. Dupuis «repérages»;

Prix : CHF 16.-



les tribulations de trouyamoto hajimé

Par: ISMAU



INDEX 1992

NO 1, FÉVRIER-MARS

- **EDITORIAL** : *Soirée du 25 janvier et journées portes ouvertes* par Ysabelle Mégevand, vice Présidente [1-6]
- **KANGEIKO CUVÉE 92** par Pascal Krieger [7-8]
- **ONEGAI SHIMASU** : *Le Shiatsu (1)* par Pascal Dupré [9-10]
- **AIKIDO** : *Inspirez ... soufflez !* par François [11-12]
- **JODO** : *Kagamibiraki 92 à Dardagny* par P. Krieger [13-14]
- **KYUDO** : *En avant toute !* par Erick Moisy [15]
- **YOSEIKAN BUDO** : *La rubrique de l'insolite, Varma Kalai (4) - Le style russe de combat et les services spéciaux (3) - La rubrique technique, lexique (3, D-G)* par Marcel Subrt [17-18]
- **LIVR'AVIS** par Erick Moisy: *Aikido, étiquette et transmission de TAMURA Nobuzoshi* [19]
- **BD** par Isamu: *Les tribulations de Trouyamoto Hajimé, le Ninjutsu (suite)* [20-25]
- **CONTACT'STORY** par Serge Dieci: *Index 1990* [26-27]

NO 2, AVRIL-MAI-JUIN

- **EDITORIAL**: *Perception des cotisations, situation alarmante !* par Y. Mégevand, Présidente [1-2]
- **AIKIDO** : *Saotome ou la rencontre du 3e type* par Marie-Ange Kister [3]
- **KENDO** : *Filzbach 92* par Manu [5]
- **YOSEIKAN BUDO** : *La rubrique de l'insolite, Varma Kalai (5) - Les arts martiaux de Slaves (1) - La rubrique technique, lexique (4, G-H)* par Marcel Subrt [6-7]
- **KYUDO** : *Stage vidéo inter-club des 16 & 17 mai au SDK - Séminaire annuel de l'Ascension et coupe de France au Taillé (Ardèche)* par Erick [7-8]
- **BD** par Isamu: *Les tribulations de Trouyamoto Hajimé, le Ninjutsu (suite)* [9-14]
- **ONEGAI SHIMASU** : *Le Shiatsu (2)* par Pascal Dupré [15]
- **LIVR'AVIS** par Olivier Mermin: *Aikido, nature et harmonie de Mitsugi SAOTOME* [16]
- **QUI SONT NOS MEMBRES** par Patrizia Birchler: *Alberto Scalea (Karate)* [17]
- **CONTACT'STORY** par Serge Dieci: *Index 1991* [18-19]



MICRO-INFORMATIQUE François WAHL

numelec s.a.	tel. (41.22) 738.22.65
rue Richemont 19	tel. (41.22) 738.29.11
case postale 74	fax (41.22) 738.29.48
CH-1211 Genève 21	tx. 422756 SATI CH

NUMELEC est entre autres concessionnaire Brother, Eizo, Epson, Hewlett Packard, Logitech, Microtek, Mita, Nec, Seiko, Toshiba, QMS.

NO 3, JUILLET-AOÛT
NUMÉRO SPECIAL: LE KATA DANS LE BUDO

- **DOSSIER :**
CALLIGRAPHIE, Kata = prison ? par Serge Dieci [1-3]
L'AIKIDO SANS KATA, MAIS... par Georges [3]
L'ERREUR DE DUALITÉ DANS LE CONCEPT DU KATA par Pascal Krieger [4-5]
LES KATA DE JUDO par Igor Corrêa, introduit par Pascal Dupré [6-8]
LA PLACE DE CHOIX DES KATA DANS LE KARATE par Patrizia, Stéphane et Nakajima Sensei [9]
LE KENDO ET LES KATA par Manu [10-11]
KYUDO, PRATIQUER «EN» KATA par Erick Moisy [12]
LES KATA AU YOSEIKAN BUDO par Marcel Subrt [13]
• **BD** par Isamu: *Les tribulations de Trouyamoto Hajimé, la Pétanque* [14-17]
• **LIVR'AVIS** par Pascal Dupré: *Kodokan Judo par Jigoro KANO* [18]
• **PORTRAIT** par Olivier Mermin: *Jean-Michel Mérit, 4e Dan d'Aikido* [19]

NO 4,
SEPTEMBRE-OCTOBRE-NOVEMBRE-DÉCEMBRE

- **EDITORIAL :** *Les lumières de la fête* par Olivier Mermin [1]

- **COMITÉ :** *La seule solution ... !* par Ysabelle Mégevand, Présidente [2-3]
• **L'AIKIDO JUNIOR** par Olivier Mermin [5-6]
• **QUI SONT NOS MEMBRES** par Patrizia Birchler: *Denise Begert (Aikido)* [6]
• **IAIDO :** *Stage de Tameshigiri à Bienne* par Pascal Krieger [7] - *Quand les éternels coupeurs de vent deviennent éphémères coupeurs de paille* par Anne-Laure Luisoni [8]
• **JODO :** *8e stage européen aux Paccots* par Pascal Krieger [9-11]
• **JUDO :** *United color of SDK* par Stéphane Fischer [12]
• **KARATE :** *Spécial Japon* par patrizia et Stéphane [13-14] et François [14-15]
• **KENDO :** *Le Kendo féminin* par Manu [15]
• **YOSEIKAN BUDO :** *L'été de tous les stages* par Denis [16-18]
• **KYUDO :** *Retour d'un Kyudo-positif* par Erick Moisy [19]
• **BD** par Isamu : *Les tribulations de Trouyamoto Hajimé, la Pétanque* [20-21]
• **SHODO** par Serge Dieci : *Suishu expose aux collections Baur* [22]
• **LIVR'AVIS** par Manu : *Kendo, la voie du sabre de Pierre Delorme - Découvrir le Kendo de Cl. Hamot et K.Yoshimura* [23]

DORURE ENCADREMENTS
RESTAURATION DE TABLEAUX
ET MEUBLES LAQUÉS

M. CASTELLO
Rue Caroline 29

Tél. 343 19 51
1227 Genève



PROBLÈME 81

HORIZONTALEMENT

I. vantardises. II. préposition - attachèrent.
 III. démentit - cuivre - responsabilité civile
 - cinquante mille romains. IV. demi-ville
 - en levain - titre de l'Islam. V. il ou elle
 espionnait - prophétie. VI. fruit rouge et
 phonétique - maintes fois utilisé - au
 cœur d'un rôle - Saint-Gall. VII. cinglé -
 ratage. VIII. ne pense qu'à lui - icône
 inachevée. IX. ancienne mesure de capa-
 cité - de taille ou d'âme élevée. X. effilée
 tête-bêche - tachée en désordre. XI. auge
 - accessoires de jeux. XII. morose per-
 çues.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II			✿									✿
III				✿			✿			✿		
IV				✿				✿				
V				✿								✿
VI			✿				✿			✿		
VII						✿						
VIII								✿				
IX					✿		✿					
X							✿					
XI		✿							✿			
XII							✿					✿

VERTICALEMENT

1. changement complet de direction. 2. spé-
 cialiste du rêve. 3. département - passé au
 noir. 4. saint et à l'envers - dans le désordre,
 le sont lorsqu'ils vivent le jour. 5. à moitié
 fermées - démonstratif. 6. lorsqu'il est gros il
 s'agit de maçonnerie et lorsqu'il est grand
 d'alchimie - piste. 7. nouer aux deux bouts -
 révolte enfantine - tête de fée. 8. après bis -
 tranquille - prénom masculin. 9. concerne
 une liaison avec une servante. 10. les limites
 d'une dot - pronom - troubadour. 11. posses-
 sif - mouffettes. 12. mélange incohérent.

SOLUTION 80

I. sensationnel. II. ésotérique - a. III. m - Ur
 - ému - par. IV. pagaille - Ohm. V. inat - i -
 têt - o. VI. t - Tarn - Emily. VII. et - gag -
 risée. VIII. renégat - nrmr. IX. n - oméga -
 cène. X. espère - ce en. XI. Léa - astres - t.
 XII. salés - essais.

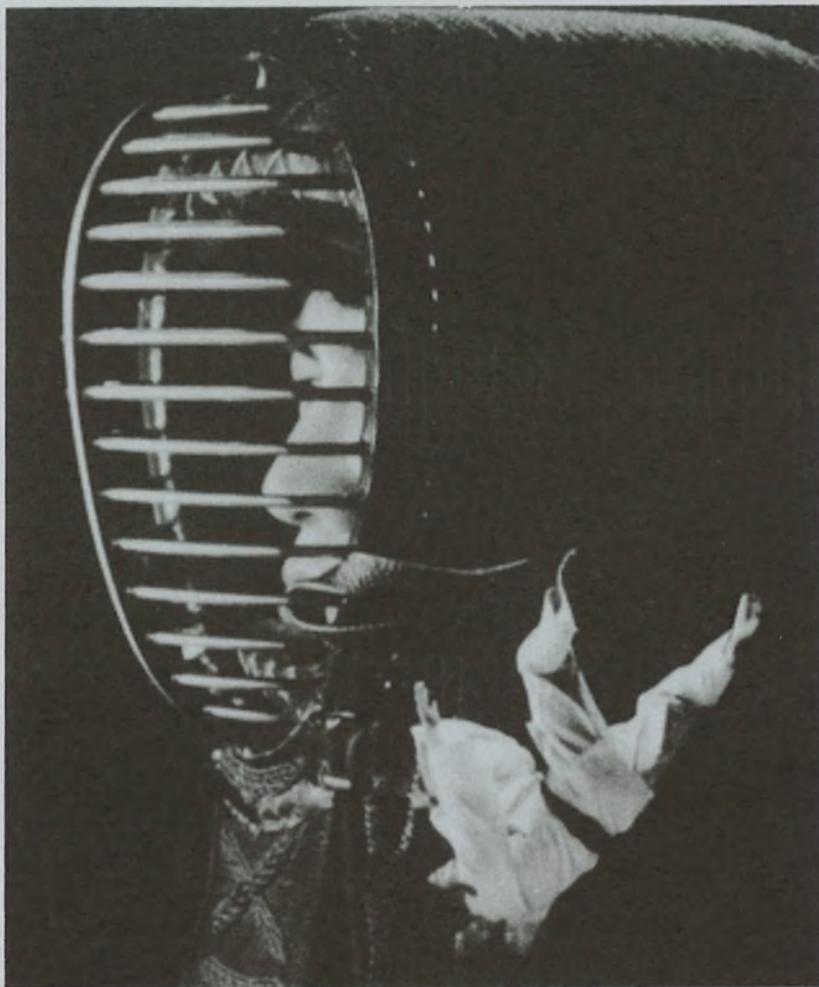


Le Japon à votre porte!

**Equipements pour
 les arts martiaux**

36, rue Ancienne 1227 Carouge
 Tél. 022 / 343 73 81

A vous de jouer ! à bientôt



MIZUNO - Judogi
by

Leo Gisin AG

Spalenring 142
Tel. 004161/301 74 00

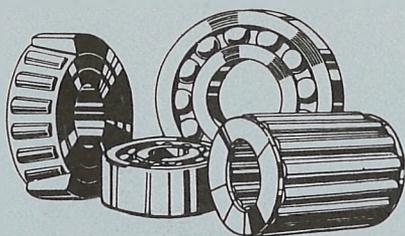
4003 Basel, Schweiz
Fax 004161/301 74 24

JAB

1214 Vernier

Retour : Shung Do Kwan
Rue Liotard 66
1203 Genève

ERIC MEYLAN S/A
spécialiste tous roulements



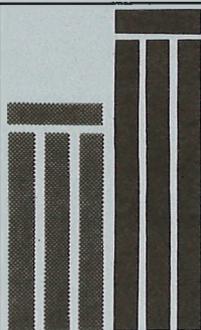
6, ch. des Carpières
1219 LE LIGNON
Tél. (022) 797 53 00
Fax : (022) 797 58 25

ALECTRICA
S.A. ÉLECTRICITÉ
TÉLÉPHONE



François
CASENOVE

Av. Louis-Pictet 6
1214 VERNIER
Tél. 783 01 83



RICHARD + MARCEL MARTIN

succ. M. Martin

Tél 732 48 41

ferblanterie
installations sanitaires
concessionnaire
des services industriels
de Genève

12,
rue de Berne
Genève